

**FR** Attention! Pour toute réclamation veuillez bien garder l'étiquette SAV collée au - dessous du meuble.

**IT** Attenzione! Per favore conservate l'etichetta presente su ogni componente per eventuali reclami.

**DE** Achtung! Unter dem Moebel befindet sich ein Etikett. Bitte bewahren das Etikett auf eine mögliche Reklamation.

**EN** Attention! On the underside of the furniture there is a label. Please keep it in case of a complaint.

**PL** Uwaga! Na spodzie mebla umieszczona jest etykieta. Prosimy ją zachować na wypadek reklamacji.

**PT** Atencao! Abaixo do móvel se encontra uma etiqueta. Por favor nao remova esta e mantem a etiqueta para qualquer reclamação.

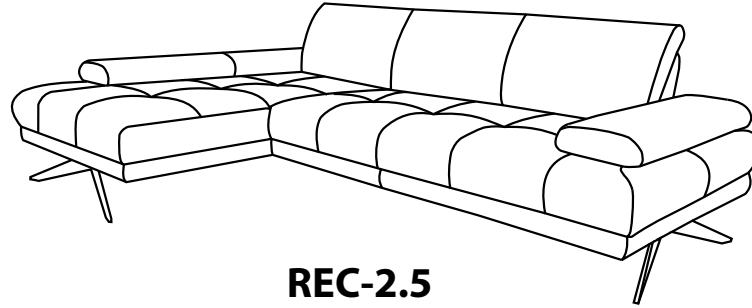
**ES** Atención! Existe una etiqueta debajo de cada mueble. Por favor, quédensela para posibles futuras quejas.

**TR** Dikkat önemli ! Bu etiketi lütfen çıkartmayınız. İleride oluşabilecek bir problem için skalayınız. Bu bilgi bize problemin hızlı çözülmesi için gerekli olacaktır.

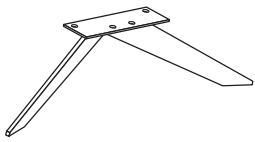
**HR** Pažnja! Na donjoj strani namještaja nalazi se naljepnica. Molimo da ju sačuvate u slučaju pritužbe.

**SRB** Pažnja! Na donjoj strani namještaja nalazi se etiketa. Molimo da ju sačuvate u slučaju žalbe.

# LAZUR

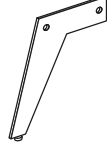


REC-2.5



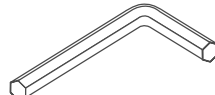
3x

A



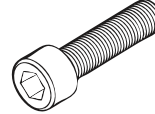
2x

B



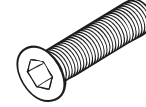
2x

C



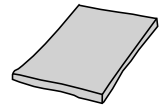
12x

D



4x

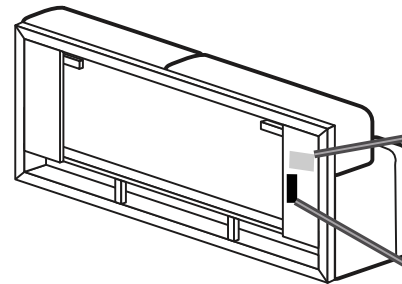
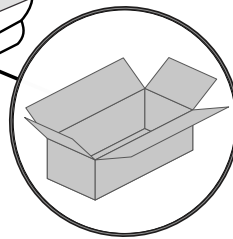
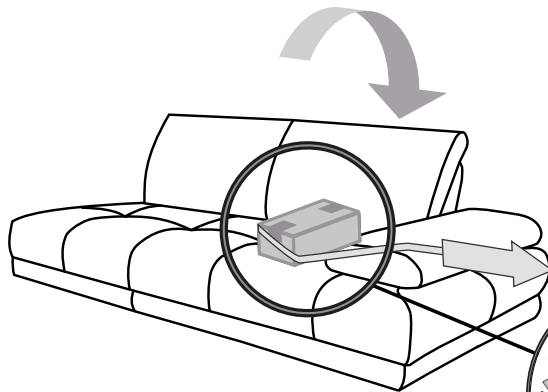
E



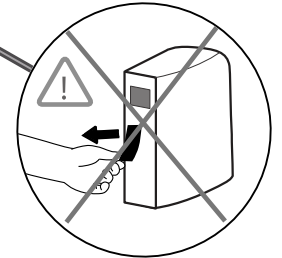
2x

Z

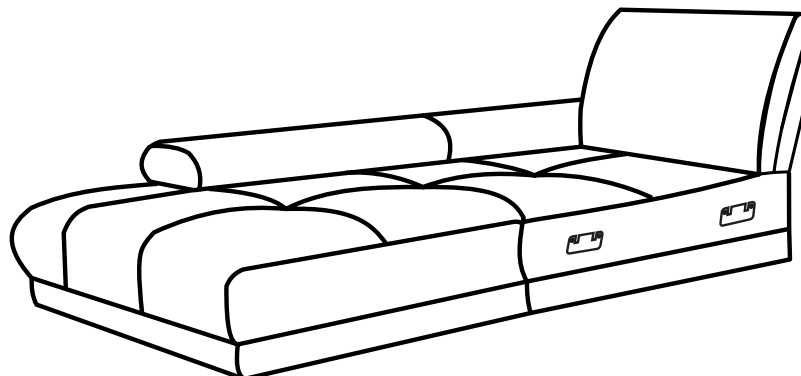
1



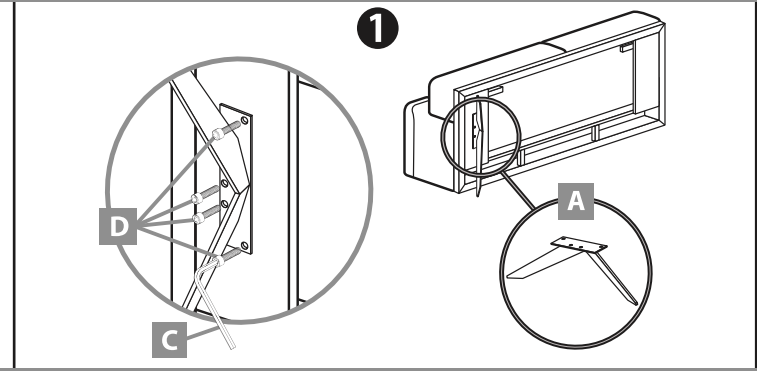
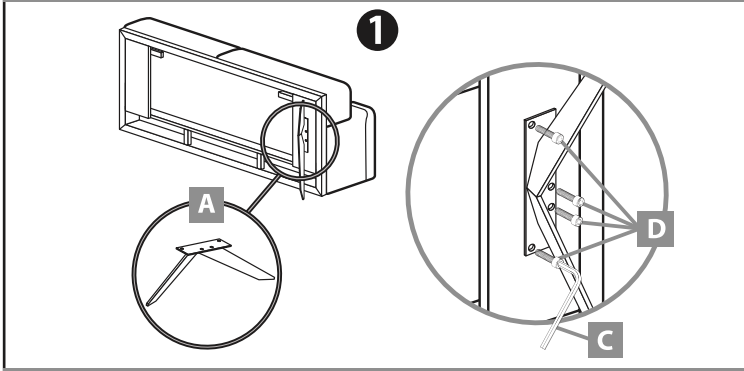
SAV ID LABEL



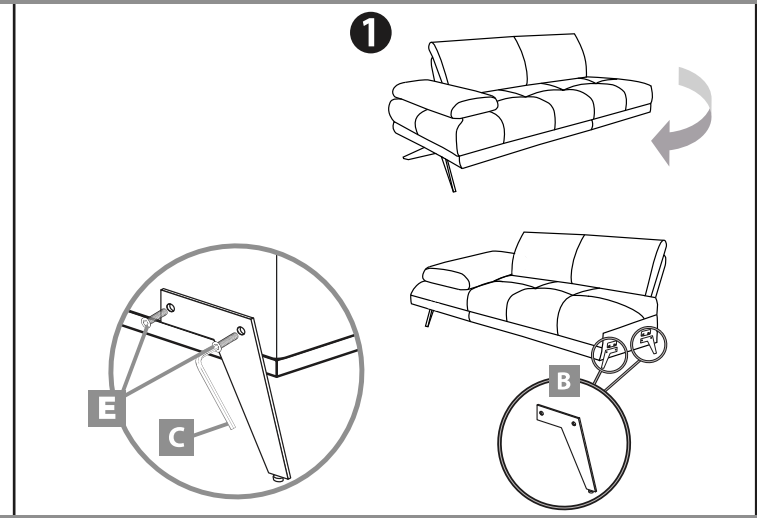
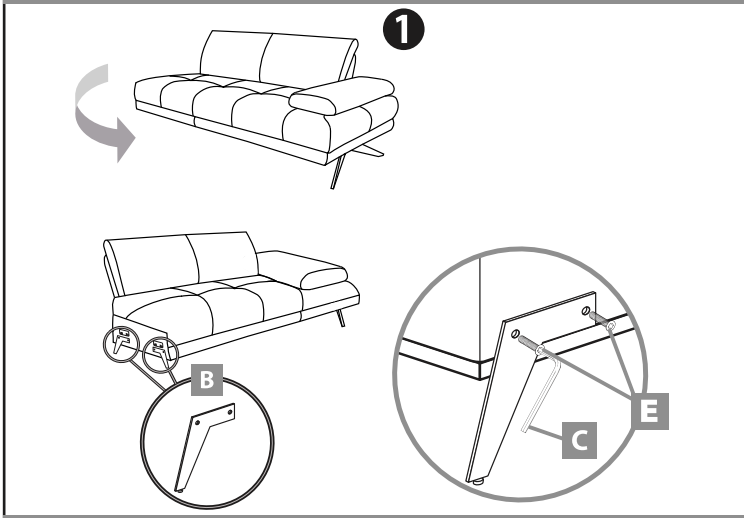
2



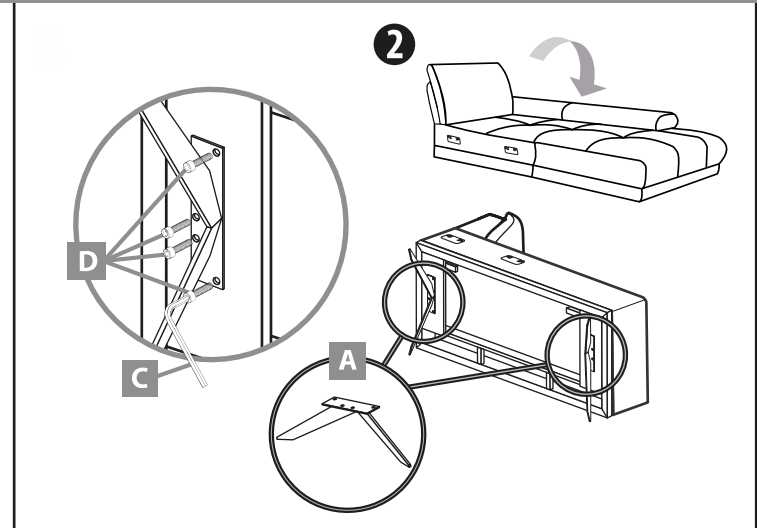
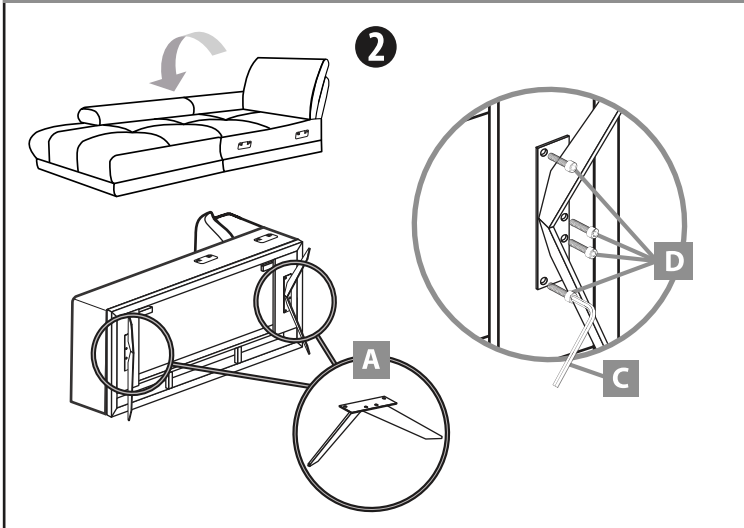
3



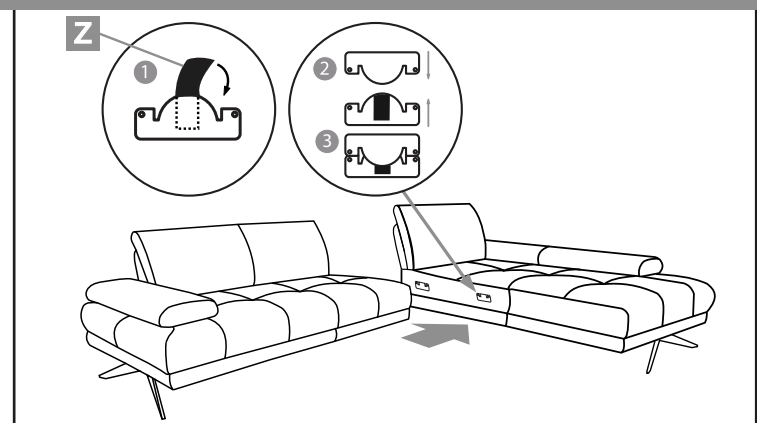
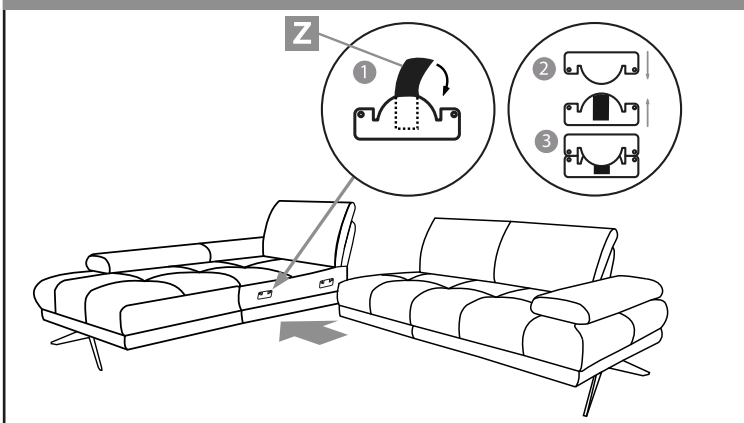
4



5

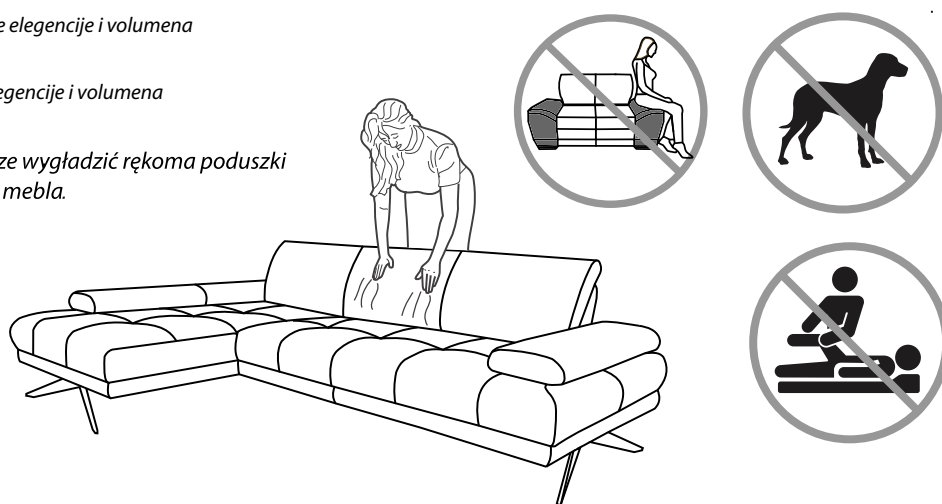
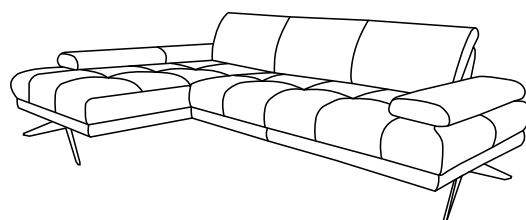
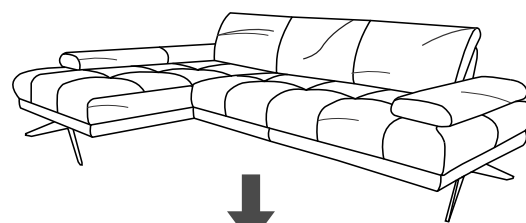


6



# WARNING

- HU** Ez a modell egy hosszú és megerőltető utazás. Használat el. ráuuk fel, és érintse meg n. a pad megbirkózni Ez látszatát kelti elegancia és vonzerejét.
- POR** Este modelo tem uma viagem longa e extenuante. Antes de usá-lo, apertar e toque no teclado de lidar Isto dá a aparência de elegância e atratividade.
- FRA** Ce salon vient de faire un long voyages. Pour plus d'élégance et de volume, nous vous conseillons de secouer et de taper les coussins avec la main.
- ITA** Questo salotto ha appena fatto lunghi viaggi. Per più eleganza e volume, vi consigliamo di scuotere e batffere i cuscini.
- SPA** La sofa en el salyn es destina para descansar. Nosotros les recomendamos los cojinos para el aspecto más elegante.
- GB** This sofa has just made a long trip. For more elegance and volume, we advise you to shake and tap the cushions with your hand.
- DE** Dieses Sofa hat gerade eine lange Reise gemacht. Für mehr Eleganz und Volumen empfehlen wir Ihnen, die Kissen mit der Hand zu schütteln und zu klopfen.
- HR** Nameštaj je proveo u transportu određeno vrijeme. Za više elegencije i volumena preporučujemo da protresete i potapšate jastuke rukom.
- SRB** Nameštaj je proveo u prevozu određeno vrijeme. Za više elegencije i volumena preporučujemo da ručno protresete i potapšate jastuke.
- PL** Państwa sofa ma za sobą długą podróż. Proszę dobrze wygładzić rękoma poduszki w celu uzyskania odpowiedniego kształtu i objętości mebla.
- HU** Kérjük, ismételj meg rendszeresen ezt a tevékenységet.
- POR** Repita esta ação regularmente.
- FRA** Veuillez répéter cette action régulièrement.
- ITA** Si prega di ripetere questa azione regolarmente.
- SPA** Repite esta acción con regularidad.
- GB** Repeat this action regularly.
- DE** Bitte wiederholen Sie diese Tätigkeit regelmäßig.
- HR** Redovito ponavljajte ovu radnju.
- SRB** Redovno ponavljajte ovu radnju.
- PL** Czynność tą należy regularnie powtarzać.



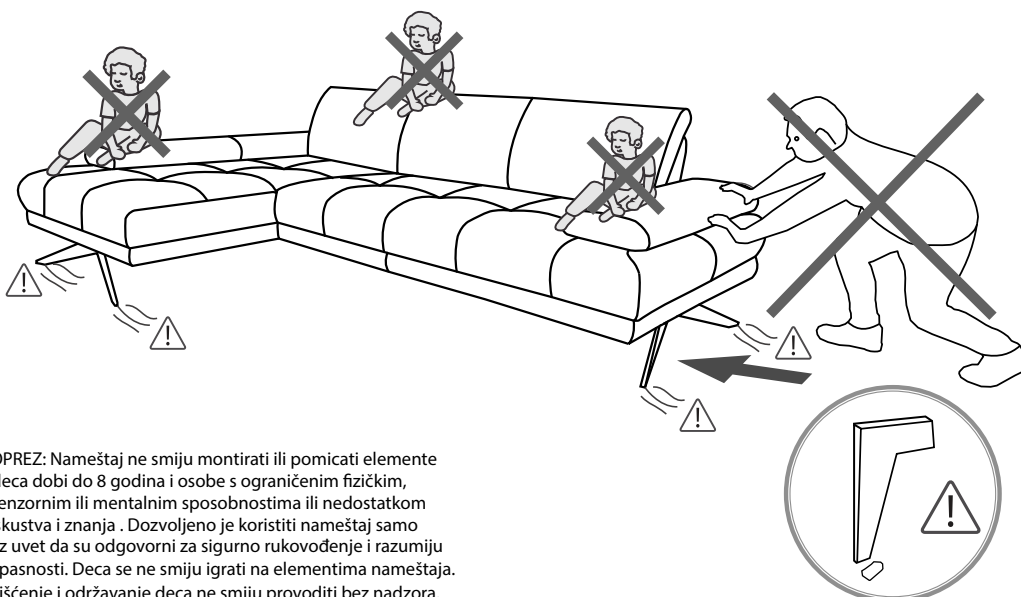
WARNING: Do not use this seat for people suffering of a physical handicap, and needing a seated continue and frequent position.  
-WARNING: This product shall be used in a frame of leisure or relaxation. This product does not comply with the norms in force for medical material.

ATTENTION: Ne pas utiliser ce siège pour des personnes souffrant d'un handicap physique et nécessitant la position assise continue et fréquente.  
ATTENTION : Ce siège ne doit être utilisé que dans le cadre du loisir ou de la relaxation. Ce siège ne répond pas aux normes en vigueur du matériel médical.

WARNING: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

ATTENTION: Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

ACHTUNG: Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, nur wenn sie die Aufsicht über den sicheren Umgang mit dem Gerät erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Instandhaltung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.



OPREZ: Nameštaj ne smiju montirati ili pomicati elemente deca dobi do 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja. Dozvoljeno je koristiti nameštaj samo uz uvet da su odgovorni za sigurno rukovođenje i razumiju opasnosti. Deca se ne smiju igrati na elementima nameštaja. Čišćenje i održavanje deca ne smiju provoditi bez nadzora.

OPREZ: Nameštaj ne smiju montirati ili pomicati elemente djeca dobi do 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja. Dozvoljeno je koristiti nameštaj samo uz uvjet da su odgovorni za sigurno rukovođenje i razumiju opasnosti. Djeca se ne smiju igrati na elementima nameštaja. Čišćenje i održavanje djeca ne smiju provoditi bez nadzora.

**UWAGA:** Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat. Osoby z ograniczonymi możliwościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi jak również osoby bez doświadczenia i wiedzy mogą używać urządzenia jedynie pod nadzorem i po wcześniejszym zapoznaniu się z działaniem oraz zagrożeniami wynikającymi z użytkowania urządzenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

ENGLISH

ASSEMBLY ADVICE:

CLEANING ADVICE:

NEVER FORCE THE CONNECTIONS. RE-TIGHTEN THE SCREWS AFTER FEW DAYS. PLEASE RETURN THE ALIENLET FOR FUTURE REFERENCE. THE AIR CONTAINS INFORMATION WHEN CLAIMING FOR MISSING PARTS.

NEVER USE ABRASIVE PRODUCTS OR SOLVENTS. DO NOT APPLY EXCESSIVE PRESSURE WHEN USING THE DAMP CLOTH.

1 > CAREFULLY READ THE ASSEMBLY INSTRUCTION. 2 > IDENTIFY THE COMPONENTS OF THE FURNITURE. 3 > GROUP AND CHECK THE HARDWARE. 4 > USE THE REQUIRED TOOLS. 5 > CREATE AN ASSEMBLY ZONE. 6 > MAKE THE ASSEMBLY. 7 > FURNITURE WITH SEATING AND RELAXATION FUNCTIONS, BOXES (OPENING AND MOVABLE ELEMENTS) - HAVE LANGE ON SMALL TECHNICAL GAPS ON THE CONNECTION ELEMENTS.

1 > CAREFULLY REMOVE THE DUST. 2 > USE A CLEAN, SOFT, DAMP CLOTH. 3 > FABRIC FINISHINGS COME THE WIKINKES CAUSED BY THE PACKAGING WITH A BRUSH.

DEUTSCH - SCHWEIZ

MONTAGE ANLEITUNG:

MONTAGE ANLEITUNG:

NIE MAL SIE VERBINDUNGEN ZU STARK ANZIEHEN. DIE SCHRAUBEN MACHEN Etwas ZU DIE GERÄUSCH ERHEBEN FESTZIEHEN. DIE MONTAGEANLEITUNG GUT DURCHLESEN. SOLLTE EIN TEIL FEHLER, IST SIE DAS BESTE VERSTÄNDIGUNGSMITTEL MIT IHREM GESICHT.

BEWITZEN SIE KEINE SCHREIBMITTEL, WIE PULVER, STAUBWOLLE, LÖSUNGSMITTEL, KEIN WASSER VERWENDEN.

FRANCAIS - SUISSE

CONSEILS DE MONTAGE:

CONSEILS D'ENTRETIEN:

NE JAAMAIS FORCER LES ASSEMBLAGES. RESERRER LES VIS APRES QUELQUES TEMPS D'USAGE. GARDER VOTRE NOTICE DE MONTAGE. SI UN PIÈCE MANQUE, IL EST SPÉCIFIÉ L'ÉTAPE CLAIR MOTEN DE COMMUNIQUER AVEC VOTRE MAGASIN.

NE JAAMAIS UTILISER DE PRODUITS ABRASIFS: POUDRE, LAINES D'ÂGÈRE, SOLVANTS. NE PAS MOUILLER.

Table with 2 columns: PRODUCT AND TECHNICAL ELEMENTS. Rows include: STEHTLÄGE (DEKORPÄRER), WASSER MIT HAUSHALTSREINIGER, SPEZIELLER PRODUKT (REINIGER), etc.

Table with 2 columns: TECHNICAL ELEMENTS. Rows include: VERBODEN (REINIGER), VERBODEN (STREIFERS), VERBODEN (LÄDERS), etc.

POLSKI

WSKAZÓWKI MONTAŻOWE:

WSKAZÓWKI CZYSZCZENIA:

NIE UŻYWAJ NADMIERNIE SIŁY PODCZAS MONTAŻU. DOKREŚ SŁOBY PO KLUCZ DWAJEDY. PROSĘ ZAJĄCZYNAĆ ULIENIE NA PRZEZCISŁO, AŻ ZAWEKRA INFORMACJE POZBYCENIE DO ZAGOSZCZANIA BRANKIJCZYCH CZĘŚCI.

NIGDY NIE UŻYWAJ PRODUKTÓW SZCZERNYCH LUB ZAWIERAJĄCYCH RODZYSZCZALNIKI NIE NALEŻY NADMIERNIE PROGIERAĆ, POWIERZCZNI MERLA PODCZAS UŻYWANIA SZERNI.

Table with 2 columns: TECHNICAL ELEMENTS. Rows include: BRZKOR (REINIGER), WODA Z MYDEŁEM (MYDŁO NEUTRALNE), WODA Z DREKRENTEM (CZYSZCZĄCE).

Table with 2 columns: TECHNICAL ELEMENTS. Rows include: DREKRO (REINIGER), LAMINAT (LAMINOWANE), POLYESTER (LAKOWANE), etc.

PORTUGUES

CONSELHOS DE MONTAGEM:

CONSELHOS PARA A MANUTENÇÃO:

NUNCA FORÇAR OS BRACOS. REAJUSTAR OS PARAFUSOS APÓS UM TEMPO DE UTILIZAÇÃO. GUARDAR AS INSTRUCOES DE MONTAGEM. CASO FALTAR ALGUMA PEÇA, O NOME ACONSELHAR-SE E CONSULTAR O REVEDENDOR.

NUNCA UTILIZAR PRODUTOS ABRASIVOS SAMPONICOS, LA DE ACO, SOLVENTES, NAO MOIDAR.

Table with 2 columns: TECHNICAL ELEMENTS. Rows include: AGUA COM SABAO (SABAO NEUTRO), AGUA COM DREKRENT (DREKRENT).

Table with 2 columns: TECHNICAL ELEMENTS. Rows include: AGACERAMENTO (MATERIAL), SUPERFICIES (ESTRUTURADAS), SUPERFICIES (LISCAS), etc.

ITALIANO - SVIZZERA

CONSIGLI DI MONTAGGIO:

CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE:

NON FORZARE MAI GLI ASSEMBLAGGI. RISTRINGERE IL TEMPO DOPO UN PERIODO D'USO. CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO, SE UN PEZZO VENISSE PERDUTO, MANEGE SAREBBE IL MIGLIORE RINDETORE.

NON UTILIZZARE MAI PRODOTTI ABRASIVI: POLVERE, LANA DI ACCIAIO, SOLVENTI, NON RIGIARE.

1 > STUDIARE BENE LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO. 2 > RICONFERMARE IL CONTEGGIO DEI COMPONENTI MOBILI. 3 > RAGGRUPPARE E CONTROLLARE LA FERMAGLIA. 4 > MONTARE GENTILMENTE LE NECESSARIE. 5 > PREPARARE UNA ZONA DI MONTAGGIO. 6 > PROCEDERE AL MONTAGGIO. 7 > MOBILI CON FUNZIONI PER DONNARE E INALZASSI, SCATOLE (ELEMENTI APERTI E MOBILI) - PRESENTANO ANCHE UN PICCOLO SPAZIO TECNICO SUGLI ELEMENTI DI CONNESSIONE.

1 > SPORGERE ACCURATE MANE. 2 > UTILIZZARE UN PIANO PULITO, MORBIDO E LINDO. 3 > (MOBILI IN TESSUTO) PULIRLI E RIGIARE CAUSATE DALLA CONFEZIONE CON UN PANNELLO.

ESPAÑOL

CONSEJOS PARA EL MONTAJE:

CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO:

NO FUERCE NUNCA EN LAS JUNTAS. APRIETE LOS tornillos DESPUES DE CERO TIEMPO DE UTILIZACION. CONSERVE SU MANUAL DE MONTAJE SI FALTA UNA PIEZA. SERIA LA MANERA MAS FACIL DE COMUNICAR CON LA TIENDA.

NO USE NUNCA PRODUCTOS ABRASIVOS TALES COMO: POLVO DE LAMPARA, LANA DE AGERO, SOLVENTES, NI MOJAR.

1 > ESTUJIE ATENTAMENTE EL MANUAL DE MONTAJE. 2 > LOCALICE LAS PIEZAS QUE CONSTITUYEN SU MUEBLE. 3 > REUNA Y CONTROLA LOS tornillos. 4 > EQUIPE-SE DE LAS HERRAMIENTAS NECESARIAS. 5 > PREPARE UNA ZONA DE MONTAJE. 6 > REALICE EL MONTAJE. 7 > MUEBLES CON FUNCIONES DE DESCANSO Y DESCANSO, CAJAS (ELEMENTOS MOVILES Y DE ABERTURA): TIENEN ESPACIOS TECNICOS GRANDES O PEQUEÑOS EN LOS ELEMENTOS DE CONEXION.

1 > DESPUES DE CERO TIEMPO DE UTILIZACION. 2 > USE UN PIANO LIMPIO, SUAVE Y LINDO. 3 > (MUEBLES DE TELA) PULIRLOS Y RIGIRLOS CAUSADOS POR EL EMPAQUE CON UN PANELO.

Hrvatska

UPUTE ZA MONTAZU:

UPUTE ZA ODRZAVANJE:

NEMOJE UPOTREBLJAVATI SILU PRILIKOM SKLAPANJA. NAKON NEKOG VREMENA PONOVO PRTIGITE VINE KVAKITE UPUTE ZA MONTAZU I SUGLAVI REDOSLEDNA MEROG DREKRENTIJE, CJE BRIDU DA KONTAKIRATE PRODAJNO MESTO.

ZABRAVNA JE UPOTREBA KEMIKALIJA I LI BILU KAKVIH POMOCCINI, SREDSTVA ZA BRISANJE JAKIH SREDSTVA ZA CISCENJE I LI CILJANE VINE NE MORA.

Table with 2 columns: TECHNICAL ELEMENTS. Rows include: REINIGER, ESTRUTURADAS, SUPERFICIES (LAKOWANE), etc.

Table with 2 columns: TECHNICAL ELEMENTS. Rows include: REINIGER, SUPERFICIES (LAKOWANE), SUPERFICIES (LAKOWANE), etc.

TURKCE

MONTAJ TALIMLARI:

BAKIM TALIMLARI:

MONTAJLA ZORU KALKMAYINIZ. BIRKAC KULLANIMDA SONRA VIDAYLARI SIKSHTRINIZ. BIR PARCANNI KAYIRILMADISI DURULMUNDA MAGAZLANNIZ ADANMA KOLAY LETISINE GEREKLEMLINIZ. EN MONTAJI KULLANIMI TALIIMATINIZ SKLAVINIZ.

ASLA ASINDIRGI URUNLER KULLANMAYINIZ. CEKIL YUVU SOLVENT BOI, SIVLA YIKAMAYINIZ.

Table with 2 columns: TECHNICAL ELEMENTS. Rows include: SISKAKIM, KATMAN YUZEI, LAKE YUZEI, etc.

Table with 2 columns: TECHNICAL ELEMENTS. Rows include: TAJMAM YUZEI, LAKE YUZEI, LAKE YUZEI, etc.

SRBIA

SAVETI ZA MONTAZU:

UPUTSTVA ZA ODRZAVANJE:

NEMOJE UPOTREBLJAVATI SILU PRILIKOM SKLAPANJA. NAKON NEKOG VREMENA PONOVO PRITISNITE SVAKOJE KVAKITE UPUTE ZA MONTAZU I SUGLAVI REDOSLEDNA MEROG DREKRENTIJE, CJE BRIDU DA KONTAKIRATE PRODAJNO MESTO.

ZABRAVNA JE UPOTREBA HEMIKALIJA I LI BILU KAKVIH POMOCCINI, SREDSTVA ZA BRISANJE JAKIH SREDSTVA ZA CISCENJE I LI CILJANE VINE NE MORA.

Table with 2 columns: TECHNICAL ELEMENTS. Rows include: HAIBIA, LAMINAT, LAK, etc.

Table with 2 columns: TECHNICAL ELEMENTS. Rows include: LAK, BRKO, TEKSTIL (KOLA), etc.